

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/SAU/1/Rev.4/Add.1
6 de octubre de 2000

(00-4106)

Grupo de Trabajo sobre la Adhesión
del Reino de Arabia Saudita

Original: inglés

ADHESIÓN DEL REINO DE ARABIA SAUDITA

Comunicación del Reino de Arabia Saudita

Ayuda interna y subvenciones a la exportación

Addendum

Preguntas y respuestas

El Ministerio de Comercio del Reino de Arabia Saudita ha remitido respuestas a las preguntas formuladas en relación con los documentos WT/ACC/SPEC/SAU/1/Rev.4 y Corr.1 (Ayuda interna y subvenciones a la exportación) con el ruego de que se distribuyan a los miembros del Grupo de Trabajo.

Pregunta 1

Cuadro justificante DS.1: ¿Puede el Reino de Arabia Saudita proporcionar el valor total de la producción de cada producto que se beneficia de una ayuda especial y comprobar el trato *de minimis* de las categorías excluidas?

Respuesta:

Se ruega tomen nota de que esta pregunta guarda relación con el cuadro justificante DS.4 y no con el cuadro justificante DS.1. El valor total de la producción de cada producto acogido a ayuda específica (trigo, cebada y dátiles) es el siguiente:

	Años	Valor del producto (en millones de riyals sauditas)
Trigo	1995	2.348,93
	1996	1.829,49
	1997	2.690,16
	Promedio	2.289,53
Cebada	1995	745,11
	1996	460,75
	1997	314,57
	Promedio	506,81
Dátiles	1995	2.061
	1996	2.103
	1997	2.271

	Promedio	2.145
--	----------	-------

La comprobación del trato *de minimis* de las categorías excluidas, indica que la ayuda concedida para los dátiles (23,63 millones de riyals sauditas) y palmeras (5,36 millones de riyals sauditas), representa respectivamente el 1,1 y el 0,2 por ciento del valor de la producción datilera.

Pregunta 2

Cuadro justificante DS.2: ¿Puede por favor explicar el Reino de Arabia Saudita de qué modo se aplica la política de "constitución por el Estado de reservas con fines de seguridad alimentaria"? Por ejemplo, ¿a qué precio compra el Estado los cereales y luego a qué precio los vende?

Respuesta:

Se ruega tomen nota de que esta pregunta se refiere al cuadro justificante DS.1 y no al cuadro justificante DS.2. Arabia Saudita tiene un objetivo adecuado de constitución de reservas para cubrir su consumo de trigo. Las existencias de trigo se compran a precios administrados, que son los precios del mercado abonados al productor. La suma indicada en el cuadro justificante DS.1 expresa el costo del almacenamiento de trigo de reserva a efectos de seguridad alimentaria.

Pregunta 3

Cuadro justificante DS.6: ¿Puede explicar Arabia Saudita con qué criterio se abonan las subvenciones para los dátiles y cómo se aplica la política correspondiente?

Respuesta:

Las subvenciones para dátiles se efectúan sobre la base de la producción real. Todos los años el Gobierno fija la producción total de dátiles y se concede a los productores una subvención de 0,25 riyals por kg.

Pregunta 4

Subvenciones a la exportación: Observamos que, según el Anuario de Comercio de la FAO, Arabia Saudita exportó importantes cantidades de trigo y de harina de trigo en 1994 y 1995 (98.000 y 60.000 toneladas respectivamente). Dado el alto precio de intervención del trigo de producción nacional en Arabia Saudita, ¿de qué modo se efectuaron esas exportaciones?

Respuesta:

Las cantidades de trigo y de harina de trigo exportadas en 1995 consignadas en el Anuario de Comercio de la FAO se referían a anteriores contratos de ventas y se llevaron a cabo en 1995. En consecuencia, Arabia Saudita ha incluido el cuadro justificante ES.1 en su recientemente revisada notificación WT/ACC/4, completándola con la indicación "Ninguna".

Pregunta 5

Nos congratulamos los esfuerzos realizados por Arabia Saudita para actualizar los cálculos de ayuda interna en el período de 1995-1997. Este período más reciente constituye una importante aportación a los debates sobre las ayudas a la agricultura.

Hemos observado con interés que Arabia Saudita incluye la indicación de "ninguna" en los cuadros sobre subvenciones a la exportación. ¿Acertamos al suponer que esto significa que Arabia Saudita se va a comprometer a renunciar a todas las aplicaciones de las subvenciones a las exportaciones agrícolas como parte de sus condiciones de adhesión?

Respuesta

Arabia Saudita ha incluido el cuadro justificante ES.1 en su reciente notificación revisada WT/ACC/4, completándolo con la inclusión de la declaración "Ninguna". Esto significa que, al adherirse a la OMC, Arabia Saudita se comprometerá a no subvencionar las exportaciones agrícolas como no sea en conformidad con el Acuerdo sobre la Agricultura.

Pregunta 6

Hemos observado que Arabia Saudita sigue presentando sus promesas de contribución en dólares de los Estados Unidos y no en la moneda nacional. Arabia Saudita debería presentar sus promesas de contribuciones en moneda nacional.

Respuesta

Arabia Saudita va a presentar sus promesas de contribuciones en moneda nacional (riyals sauditas).

Pregunta 7

¿Puede confirmar Arabia Saudita que los gastos enumerados en el epígrafe "servicios de infraestructura" en el cuadro justificante DS.1 no incluyen subvenciones a insumos o gastos de funcionamiento ni tarifas de usuarios preferenciales?

Respuesta

Arabia Saudita confirma que los gastos enumerados bajo el epígrafe "infraestructuras" en el cuadro justificante DS.1 no incluyen subvenciones para insumos o gastos de funcionamiento ni tarifas de usuarios preferenciales.

Pregunta 8

Tenemos entendido que los precios administrados aplicados en el cuadro justificante DS.5 al trigo son los precios fijados por la OGMH. Sin embargo, en el cuadro justificante DS.1, Arabia Saudita incluye las actividades de la OGMH dentro de la categoría de constitución de reservas estatales a efectos de seguridad alimentaria. ¿Podría Arabia Saudita explicar en qué medida el programa constitución de reservas estatales y de seguridad alimentaria está administrado por la OGMH y cómo se compadece esto con los criterios del párrafo 3 del Anexo 2?

Respuesta

Arabia Saudita tiene unos objetivos adecuados de constitución de reservas para cubrir su consumo de trigo. El trigo destinado a reservas se adquiere a precios administrados, que son los precios del mercado abonados al productor. La cantidad indicada en el cuadro justificante DS.1 responde a los costos de almacenamiento de las reservas de trigo a efectos de seguridad alimentaria.

Pregunta 9

En el cuadro justificante DS.4, Arabia Saudita indica que tanto la ayuda relacionada con productos específicos para dátiles y palmeras, como la ayuda a productos sin especificar, recibe el trato *de minimis*. ¿Podría dar a conocer, por favor, Arabia Saudita el valor de la producción de todos los productos enumerados en el cuadro justificante DS.4 para demostrar este cálculo?

Respuesta

El valor total de la producción correspondiente a cada uno de los productos acogidos a la ayuda específica (trigo, cebada y dátiles), es la siguiente:

	Años	Valor del producto (millones de riyals sauditas)
Trigo	1995	2.348,93
	1996	1.829,49
	1997	2.690,16
	Promedio	2.289,53
Cebada	1995	745,11
	1996	460,75
	1997	314,57
	Promedio	506,81
Dátiles	1995	2.061
	1996	2.103
	1997	2.271
	Promedio	2.145

El cálculo indica que la ayuda asignada a los dátiles (23,63 millones de riyals sauditas) y palmeras (5,36 millones de riyals sauditas) corresponden respectivamente a un 1,1 y un 0,2 por ciento del valor de la producción datilera y por consiguiente no puede beneficiarse del trato *de minimis*.

Pregunta 10

Hemos observado que los cálculos actualizados de la ayuda suministrada en 1995 arrojan cifras superiores para el trigo que las notificadas en el documento WT/ACC/SPEC/SAU/1/Rev.3. En el caso del trigo, el precio de referencia en 1995 en el presente documento es inferior al precio notificado en el documento Rev.3, y sin embargo los datos se consignan como "cif Jeddah" en ambos documentos. ¿Podría Arabia Saudita explicar por qué se ha modificado este precio?

Respuesta

No ha habido importaciones de trigo a Arabia Saudita durante el período. No obstante, los datos se consignan en "cif Jeddah" según se indica en el Acuerdo sobre la Agricultura. Durante el período de 1993-1995, el precio de referencia del trigo se calculó por un promedio mensual de los precios mundiales (Boletín mensual del precio de productos básicos de las Naciones Unidas, volumen XV, N° 12, diciembre de 1995). Durante el otro período de 1995-1997, los precios de referencia están determinados por una suma del precio de exportación (FOB en puertos del Golfo de los Estados Unidos) y los fletes transatlánticos a Alejandría y los fletes previstos entre Alejandría y Jeddah (Perspectivas alimentarias de la FAO, N° 1, febrero de 1999).

Pregunta 11

Respecto a la transparencia, en el cuadro justificante DS.7 convendría hacer referencia al tipo de programa aplicado a los dátiles y a las palmeras (basta con la denominación de la medida). Técnicamente, el cuadro justificante DS.7 debería resumir la totalidad de la ayuda destinada a determinados productos enumerados en los cuadros justificantes DS.5, DS.6 y DS.7, de suerte que los datos y la información de los cuadros justificantes DS.5 y DS.6 se transcriban en el cuadro justificante DS.7

Respuesta

La ayuda destinada a las palmeras se cifra en 50 riyals sauditas por palmera para un mínimo de 30 árboles en determinadas condiciones de plantación. Las subvenciones destinadas a los dátiles se efectúan sobre la base de la producción real. Todos los años, el Gobierno fija la producción total de dátiles y concede a los productores una subvención de 0,25 riyals por kg. El cuadro justificante DS.4 muestra que la totalidad de la ayuda para productos específicos enumerados en los cuadros justificantes DS.5, DS.6 y DS.7 se toman en consideración.

También en el DS.7 observamos una modificación de la metodología de las subvenciones de piensos para el ganado, lo que constituye un progreso.

Pregunta 12

En el cuadro justificante DS.9 convendría saber si los datos correspondientes a las subvenciones a la agricultura y combustibles representan desembolsos presupuestarios efectivos o están calculados. En este último caso, ¿sería posible facilitar detalles? ¿Cómo funciona la subvención destinada al combustible?

Respuesta

Los datos correspondientes a las subvenciones para la agricultura representan desembolsos presupuestarios efectivos. Sin embargo, los datos correspondientes al combustible se calculan sobre la base de la cantidad prevista de combustible utilizada en el sector agrícola multiplicando por la diferencia entre el precio interno de venta del combustible de 0,37 RSI y el precio mundial del combustible.
